

GÁNH NẶNG XÃ HỘI

CẬP NHẬT 2024



**Vượt qua
Nỗi sợ bằng
Sự thật!**

**BIẾT QUYỀN
CỦA BẠN.**

GÁNH NẶNG XÃ HỘI là quy tắc mà viên chức nhập cư sử dụng để phê duyệt hoặc từ chối **đơn xin thẻ xanh qua gia đình*** (thường trú hợp pháp hoặc trạng thái LPR), hoặc một số thị thực khác. Viên chức nhập cư sử dụng thuật ngữ "gánh nặng xã hội" để chỉ những người nhiều khả năng trở nên phụ thuộc vào hỗ trợ của chính phủ.

QUY TẮC CHUNG CUỘC VỀ GÁNH NẶNG XÃ HỘI làm rõ rằng người nhập cư có thể tiếp cận nhiều phúc lợi xã hội quan trọng, bao gồm chăm sóc sức khỏe, hỗ trợ thực phẩm và gia cư mà không phải lo lắng hậu quả về nhập cư. Mỗi gia đình đều khác nhau và mặc dù Kiểm tra Gánh nặng Xã hội có thể khiến bạn lo lắng nhưng hãy sử dụng lộ trình này để luôn cập nhật thông tin. Truy cập keepyourbenefits.org để biết thông tin cập nhật mới nhất.

** Cũng áp dụng cho những người nộp đơn xin thẻ xanh từ bên ngoài Hoa Kỳ và một số người nhất định có thẻ xanh nhưng dự định rời khỏi đất nước này trong hơn 6 tháng.*

ĐIỀU NÀY CÓ ẢNH HƯỞNG ĐẾN TÔI KHÔNG?

Sử dụng LỘ TRÌNH này để xem liệu bạn có phải áp dụng KIỂM TRA GÁNH NẶNG XÃ HỘI

NỘP ĐƠN XIN THẺ XANH QUA GIA ĐÌNH?

CÓ

KHÔNG

GÁNH NẶNG XÃ HỘI KHÔNG ÁP DỤNG

NGƯỜI NỘP ĐƠN có đang sử dụng bất kỳ PHÚC LỢI XÃ HỘI nào sau đây không?

PHÚC LỢI XÃ HỘI?

KHÔNG tính trẻ em hoặc các thành viên gia đình hội đủ điều kiện khác đang sử dụng các phúc lợi xã hội này.

► Chương trình Trợ cấp Tiền

- Thu nhập An sinh Bổ sung (SSI) cho người già, người mù hoặc người khuyết tật
- Các chương trình phúc lợi trợ cấp tiền của Tiểu bang, Bộ lạc, vùng lãnh thổ hoặc địa phương để duy trì thu nhập thường được gọi là "Hỗ trợ Chung" hoặc "Cứu trợ Chung" (GR) ở California
 - Chương trình Trợ cấp Tiền cho Gia đình Nhập cư (CAPI)
- Hỗ trợ Tạm thời cho Gia đình Khó khăn (TANF)
 - CalWORKs ở California

► Chăm sóc dài hạn tại cơ sở, chẳng hạn như viện dưỡng lão, được Medi-Cal chi trả

Tim hiểu thêm trực tuyến tại: keepyourbenefits.org

CÓ

KHÔNG

Bạn CÓ THỂ phải áp dụng
KIỂM TRA GÁNH NẶNG XÃ HỘI

TÌM TRỢ GIÚP PHÁP LÝ

Cơ quan nhập cư phải cân nhắc các yếu tố khác (thu nhập, sức khỏe, kỹ năng) khi đưa ra quyết định về gánh nặng xã hội.

PHÚC LỢI XÃ HỘI

**KHÔNG PHẢI LÀ
MỘT YẾU TỐ**

GÁNH NẶNG XÃ HỘI

CẬP NHẬT 2024

Nếu con em là công dân Hoa Kỳ hoặc các thành viên gia đình hội đủ điều kiện của bạn đang sử dụng phúc lợi chăm sóc sức khỏe, gia cư, thực phẩm hoặc trợ cấp tiền, điều này sẽ KHÔNG ảnh hưởng tiêu cực đến trạng thái nhập cư hoặc đơn xin thẻ xanh của bạn.

Hầu hết các chương trình phúc lợi xã hội không trợ cấp tiền đều AN TOÀN để sử dụng nếu bạn hội đủ điều kiện (để biết danh sách phúc lợi được tính cho Kiểm tra Gánh nặng Xã hội, vui lòng tham khảo bảng ở mặt sau):

Sức khỏe

- ✓ Medi-Cal (ngoại trừ trường hợp chăm sóc dài hạn tại cơ sở, chẳng hạn như tại viện dưỡng lão do Medi-Cal chi trả)
- ✓ Medicare
- ✓ Trợ cấp của Covered California
- ✓ CHIP (Chương trình Bảo hiểm Y tế Trẻ em)
- ✓ Chương trình Dịch vụ Hỗ trợ Tại Gia

Gia cư và Thuế

- ✓ Gia cư xã hội liên bang
- ✓ Hỗ trợ Phần 8
- ✓ Nơi tránh trú

Hỗ trợ Thực phẩm

- ✓ CalFresh hoặc SNAP
- ✓ WIC (Chương trình Dinh dưỡng Bổ sung Đặc biệt cho Phụ nữ, Trẻ sơ sinh và Trẻ em)
- ✓ Bữa ăn ở trường
- ✓ Ngân hàng thực phẩm
- ✓ EBT mùa hè

Hỗ trợ Bổ sung

- ✓ Hỗ trợ chăm sóc trẻ em
- ✓ Tín dụng Thuế Trẻ em (CTC) của Tiểu bang và Liên bang hoặc Tín dụng Thuế Thu nhập Kiểm được (EITC)
- ✓ Hỗ trợ thiên tai, hỗ trợ đại dịch, và hỗ trợ dịch vụ tiện ích

Một số người nhập cư được miễn Kiểm tra Gánh nặng Xã hội:

- ✓ Người tị nạn
- ✓ Người xin tị nạn
- ✓ Người tị nạn kiến nghị Đạo luật Chống Bạo hành Phụ nữ (VAWA)
- ✓ Thường trú nhân hợp pháp (LPR) nộp đơn xin quốc tịch Hoa Kỳ
- ✓ Thường trú nhân hợp pháp (LPR) nộp đơn xin gia hạn thẻ xanh
- ✓ Người nộp đơn/người có visa U hoặc visa T
- ✓ Thanh thiếu niên nhập cư đặc biệt
- ✓ Người nộp đơn xin hoặc đăng ký lại trạng thái được bảo vệ tạm thời
- ✓ Một số người nhập cảnh có quốc tịch Cuba và Haiti
- ✓ Các nhóm người nhập cư nhân đạo khác có thể được miễn

CẬP NHẬT THÔNG TIN TRƯỚC KHI HỦY GHI DANH KHỎI PHÚC LỢI XÃ HỘI

Chỉ riêng yếu tố sử dụng phúc lợi xã hội sẽ không làm bạn trượt Kiểm tra Gánh nặng Xã hội. Viên chức nhập cư sẽ cần xem xét các yếu tố khác để xác định xem bạn có vượt qua kiểm tra này không. Điều này được gọi là tổng thể hoàn cảnh, bao gồm tuổi tác, sức khỏe, thu nhập, tài sản, nguồn lực, trình độ học vấn/kỹ năng, gia đình và việc làm của bạn. Các yếu tố tích cực, như trình độ học vấn và việc làm của bạn, có thể có nhiều ảnh hưởng hơn việc bạn sử dụng phúc lợi trợ cấp tiền hoặc dịch vụ chăm sóc dài hạn tại cơ sở do Medi-Cal chi trả.



Trước khi bạn quyết định hủy ghi danh, xin nhớ rằng sức khỏe và hạnh phúc của bạn và gia đình bạn là rất quan trọng!

Để biết thông tin cập nhật mới nhất, quét mã QR hoặc truy cập: keepyourbenefits.org

HỖ TRỢ PHÁP LÝ



Vui lòng tham khảo ý kiến của luật sư nhập cư hoặc đại diện được BIA công nhận về hoàn cảnh của riêng bạn. Danh sách trực tuyến các tổ chức phi lợi nhuận đủ tiêu chuẩn cung cấp hỗ trợ miễn phí hoặc chi phí thấp hiện có từ Sở Dịch vụ Xã hội California (CDSS).

CDSS

Trang web CDSS: quét mã QR hoặc truy cập: <https://bit.ly/PublicChargeHelp>



Để biết thêm thông tin và nguồn lực:

Quét mã QR này hoặc truy cập:

www.allinforhealth.org

